



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Saison
23/24

Présenté par



Programme de concert
5 et 6 décembre

OSM. Mené par Rafael Payare.

Présentateur de saison



Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro
quebec
.com



POWER CORPORATION
DU CANADA

Investis dans nos communautés,
au cœur du changement.



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Offrez l'OSM en cadeau.

Pour les fêtes, faites plaisir à vos proches en leur offrant
un moment musical mémorable à l'OSM!

ÉCONOMISEZ

25%

À L'ACHAT
DE 2 CONCERTS*

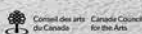
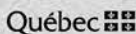
**sur des concerts sélectionnés*

Chèques-cadeaux
également
disponibles!

Présentateur de saison



Partenaires publics



En vente aussi à



OSM.CA

Décembre

5 mar. 19 h 30 6 mer. 19 h 30

SÉRIE MERCREDI 2

Rafael Payare dirige la Turangalîla-Symphonie

Rafael Payare Conducts the Turangalîla-Symphonie

Rafael Payare, chef d'orchestre / conductor
Jean-Yves Thibaudet, piano
Cécile Lartigau, ondes Martenot

Olivier Messiaen | 1908-1992 |

Turangalîla-Symphonie (74 min)

- I. Introduction (modéré, un peu vif)
- II. Chant d'amour 1 (modéré, lourd)
- III. Turangalîla 1 (presque lent, rêveur)
- IV. Chant d'amour 2 (bien modéré)
- V. Joie du sang des étoiles (vif, passionné, avec joie)
- VI. Jardin du sommeil d'amour (très modéré, très tendre)
- VII. Turangalîla 2 (un peu vif – bien modéré)
- VIII. Développement de l'amour (bien modéré)
- IX. Turangalîla 3 (bien modéré)
- X. Finale (modéré, presque vif, avec une grande joie)

Concert présenté sans entracte.
Concert without intermission.



Le piano Steinway utilisé pour ce concert a été généreusement offert à l'OSM par le mécène David B. Sela.
The Steinway piano used in this concert was generously donated to the OSM by philanthropist David B. Sela.

Traduction / Translation : Le Trait juste | Graphisme / Graphics : IKO | Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023

Cette représentation est rendue possible grâce au Plan de relance économique du milieu culturel du Gouvernement du Québec.
This presentation is made possible thanks to the Gouvernement du Québec program Plan de relance économique du milieu culturel.

Québec 



Grâce à son sens inné de la musique, sa technique brillante et sa présence charismatique au podium, Rafael Payare est un des chefs d'orchestre les plus en demande sur la scène internationale. Le maestro né en 1980 est diplômé du célèbre programme d'éducation musical vénézuélien *El Sistema* et a commencé l'étude de la direction d'orchestre en 2004, en compagnie de José Antonio Abreu.

En 2012, il connaît une progression fulgurante et remporte le prestigieux concours international Malko pour jeunes chefs d'orchestre, tenu au Danemark. Depuis 2015, maestro Payare est chef invité principal du Festival Castleton, fondé par son mentor, le regretté Lorin Maazel. Il a été directeur musical de l'Ulster Orchestra de 2014 à 2019 et occupe cette même fonction au sein du San Diego Symphony depuis 2019.

Au cours des dernières années, Rafael Payare a dirigé un grand nombre d'orchestres symphoniques parmi les plus prestigieux dans le monde. Ce fut notamment le cas à Berlin, Vienne, Londres, Munich, Chicago et Paris. En 2022, il est devenu le neuvième directeur musical de l'histoire de l'OSM.

Rafael Payare's prodigious musicianship, technical brilliance and charismatic presence on the podium have made him one of the world's most sought-after conductors. Born in 1980 and a graduate of the celebrated *El Sistema* music education program in Venezuela, Mr. Payare began his formal conducting studies in 2004 with José Antonio Abreu.

Since winning the prestigious Malko International Competition for Young Conductors in Denmark in 2012, Maestro Payare's career has advanced rapidly. Since 2015, he has served as Principal Conductor of the Castleton Festival, founded by his mentor the late Lorin Maazel. He was Chief Conductor of the Uster Orchestra from 2014 to 2019 and in 2019, took up the position of Music Director of the San Diego Symphony.

In recent years, Rafael Payare has conducted many of the world's most prestigious symphony orchestras, in Berlin, Vienna, London, Munich, Chicago and Paris, among others. In 2022 he became the ninth Music Director in the history of the OSM.

Rafael Payare

chef d'orchestre | conductor

Établie sur l'élégance de sa musicalité et son approche intuitive au répertoire contemporain et traditionnel, la réputation de Jean-Yves Thibaudet le hisse parmi les plus grands pianistes. Il est d'ailleurs célébré pour ses intérêts au-delà de la musique classique, notamment pour ses nombreuses collaborations dans les domaines du cinéma, de la mode et de l'art visuel.

Parmi ses enregistrements récents, notons *Night after Night*, une collection de compositions de James Newton Howard pour les films de M. Night Shyamalan; l'entièreté des sonates pour violon de Beethoven avec Midori; et *Carte Blanche*, des pièces pour piano solo profondément importantes pour le musicien et jamais enregistrées par lui auparavant. Soulignons aussi ses enregistrements du répertoire pour piano solo de Debussy, Satie et Ravel.

En plus de ses concerts avec orchestres, M. Thibaudet poursuit sa tournée présentant les deux livres des *Préludes* de Debussy dans le cadre de récitals partout en Europe. En compagnie de Michael Feinstein, il continue également de proposer le programme *Two Pianos: Who Could Ask For Anything More?* composé d'œuvres, entre autres, de Gershwin et de Rodgers.

—
Through elegant musicality and an insightful approach to contemporary and established repertoire, Jean-Yves Thibaudet has earned a reputation as one of the world's finest pianists. He is especially known for his diverse interests beyond the classical world, including numerous collaborations in film, fashion, and visual art.

Thibaudet's recent recordings include *Night after Night*, a collection of James Newton Howard's scores for the films of M. Night Shyamalan; Beethoven's complete violin sonatas, recorded with Midori; and *Carte Blanche*, a collection of deeply personal solo pieces never before recorded by the pianist. Other recording highlights include the complete solo piano music of Debussy, Satie and Ravel.

In addition to his orchestral dates this season, Thibaudet continues his multi-season focus on Debussy's *Préludes*, presenting both books in their entirety in recitals throughout Europe. With Michael Feinstein, he continues the acclaimed program *Two Pianos: Who Could Ask for Anything More?*, featuring works by Gershwin, Rodgers and others.

—
**Jean-Yves
Thibaudet**
piano

© Andrew Eccles





Une des rares interprètes des ondes Martenot aujourd'hui, Cécile Lartigau mène une carrière internationale aux multiples facettes en tant que soliste, improvisatrice et musicienne collaboratrice. Son répertoire comprend la musique solo, la musique de chambre, les œuvres orchestrales ainsi que la création de nouvelles musiques, et ses recherches sur des œuvres perdues l'ont amenée à redécouvrir la musique originale pour ondes et orchestre de Dimitri Levidis. En tant qu'improvisatrice, elle s'est produite dans une réalisation à grande échelle de Heiner Goebbels et a créé sa première œuvre multimédia scénique alliant musique, lumières et vidéoprojections. Cécile Lartigau a fondé un trio avec piano, ondes Martenot et percussions, ainsi que plusieurs duos et, en tant que soliste, elle collabore avec des chefs d'orchestre de premier plan tels que Esa-Pekka Salonen, Simone Young, Teodor Currentzis et Michael Wendeborg. On a pu l'entendre avec l'Orchestre philharmonique de Vienne, la Filarmonica della Scala, le BBC Scottish Symphony et MusicAeterna, entre autres. Cécile Lartigau a obtenu une maîtrise en interprétation des ondes Martenot, ainsi qu'une maîtrise en musicologie et un diplôme d'artiste aux conservatoires de Paris et de Lyon.

As one of today's rare ondes Martenot players, Cécile Lartigau enjoys an international multifaceted career as a soloist, collaborator and improviser. Her repertoire spans solo and chamber music to orchestral works and includes regular premieres of new music. Her research on lost works has led to rediscoveries of foundational music for ondes and orchestra by Dimitri Levidis. She has performed as an improviser in a large-scale production of Heiner Goebbels and created her own first scenic performance with music, light design and videoprojections. She founded a piano, ondes Martenot and percussion trio as well as several duos and she appears worldwide with leading conductors such as Esa-Pekka Salonen, Simone Young, Teodor Currentzis, and Michael Wendeborg. She also has performed with the Vienna Philharmonic, Filarmonica della Scala, BBC Scottish Symphony, and MusicAeterna among others. Cécile Lartigau earned her master's degree in ondes Martenot performance, as well as a master's in musicology and an Artist Diploma from the conservatoires of Paris and Lyon.

**Cécile
Lartigau**
ondes Martenot

Les notes

Olivier Messiaen

Né le 10 décembre 1908 à Avignon, France – Mort le 27 avril 1992, à Paris, France
Born on December 10, 1908, in Avignon, France – Died on April 27, 1992, in Paris, France

Turangalîla-Symphonie

- I. Introduction (modéré, un peu vif)
- II. Chant d'amour 1 (modéré, lourd)
- III. Turangalîla 1 (presque lent, rêveur)
- IV. Chant d'amour 2 (bien modéré)
- V. Joie du sang des étoiles (vif, passionné, avec joie)
- VI. Jardin du sommeil d'amour (très modéré, très tendre)
- VII. Turangalîla 2 (un peu vif – bien modéré)
- VIII. Développement de l'amour (bien modéré)
- IX. Turangalîla 3 (bien modéré)
- X. Finale (modéré, presque vif, avec une grande joie)

Première fois à l'OSM : 5 mars 1984, avec piano solo et ondes Martenot. Dir. Charles Dutoit, solistes : Louis-Philippe Pelletier (piano) et Jean Laurendeau (ondes Martenot)

First performance by the OSM: March 5, 1984, cond. Charles Dutoit, soloists: Louis-Philippe Pelletier (piano) et Jean Laurendeau (ondes Martenot)

C'est à la demande de Serge Koussevitzky que Messiaen composa, entre 1946 et 1948, son immense symphonie de 80 minutes *Turangalîla*, en dix mouvements. Elle fut créée le 2 décembre 1949 par Leonard Bernstein à la tête de l'Orchestre symphonique de Boston. L'œuvre est écrite pour un très grand orchestre, qui comprend un nombre et une variété exceptionnelle d'instruments à clavier et à percussion. La section claviers comporte une partie de piano de l'ampleur d'une partition soliste, un glockenspiel, un célesta et un vibraphone, dont les sons combinés reproduisent approximativement l'effet d'un gamelan balinais. Un autre timbre particulier de la *Turangalîla-Symphonie* est celui des ondes Martenot, un clavier électronique au son étrange et mystique inventé par Maurice Martenot dans les années 1920. Il utilise un oscillateur pour produire des sons, un par un.

Messiaen explique que le mot «turangalîla» vient de la fusion de deux mots sanskrits : *turanga*, qui signifie le temps qui s'écoule, le mouvement ou le rythme, et *lîla*, qui signifie un amour cosmique fait d'actes de création, de destruction et de reconstruction, le jeu de la vie et de la mort en quelque sorte. Une introduction et un finale encadrent trois séries entrecroisées : deux mouvements intitulés «Chant d'amour»,

Messiaen composed his huge, ten-movement, eighty-minute *Turangalîla Symphonie* between 1946 and 1948 as a commission by Serge Koussevitzky for the Boston Symphony Orchestra. Leonard Bernstein conducted the first performance on December 2, 1949. It is scored for a very large orchestra, which includes an exceptional number and variety of keyboard and percussion instruments. The keyboard department includes a piano part of solo proportions, glockenspiel, celesta, and vibraphone, all of whose combined sounds reproduce approximately the effect of a Balinese gamelan ensemble. Another special tone colour in the *Turangalîla Symphonie* comes from the ondes Martenot, an electronic keyboard with a strange, mystical sound invented by Maurice Martenot in the 1920s. It uses an oscillator to produce pitches, one at a time.

Messiaen explained the meaning of "turangalîla" as a combination of two Sanskrit words: *turanga*, meaning time which flows, movement, or rhythm; and *lîla*, meaning a kind of cosmic love involving acts of creation, destruction and reconstruction, the play of life and death. An Introduction and Finale frame three interlocking series: two movements entitled "Chant d'amour" (Hymn of Love), three entitled "Turangalîla," and three additional movements

Les notes

trois intitulés « Turangalîla » et trois autres portant chacun un titre distinct. L'ensemble est traversé par quatre motifs principaux, que Messiaen appelle « thèmes cycliques ». Les idées rythmiques et mélodiques superposées, ainsi que les contrastes dynamiques de couleurs, de textures et de rythmes, constituent les éléments essentiels de la composition de la *Turangalîla-Symphonie*.

each with a separate title. The whole structure is pervaded by four main motifs, which Messiaen called “cyclic themes.” Superimposition of rhythmic and melodic ideas, as well as dynamic contrasts of tone colours, textures, and rhythms form the essential compositional elements of the *Turangalîla-Symphonie*.

The image shows a handwritten musical score on aged paper. At the top, the title "Turangalîla - Symphonie" is written in cursive, followed by "VI - Jardin du sommeil d'amour" on a separate line. Below the title, there are two systems of music. The first system includes a piano part with the instruction "Très marqué, Très tendu" and a tempo marking "Allegretto". The piano part features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes. The string parts are marked "Ande" and "cordes", with a dynamic marking "p". The second system continues the piano and string parts. At the bottom of the page, the name "Olivier Messiaen" is written in cursive, followed by the date and location "Edimbourg 1949 à Boston (Mass.)".

Partition manuscrite de la *Turangalîla-Symphonie* : VI. Jardin du sommeil d'amour

I. Introduction

Dans le premier mouvement, deux des quatre thèmes cycliques sont présents : 1) le thème de la statue (lourds accords de trombone se déplaçant lentement et joués *fortissimo* – ils évoquent pour le compositeur l'image de formidables monuments mexicains anciens) et 2) le thème de la fleur (brèves arabesques de clarinette jouées *pianissimo* – lisses, incurvées, comme les pétales d'une fleur).

II. Chant d'amour 1

Ce mouvement se présente comme une série de quatre refrains alternant avec d'autres éléments harmoniquement et mélodiquement liés. Le refrain en deux parties composées d'éléments radicalement opposés : 1) une présentation vigoureuse, presque extatique, par les cordes et les bois, renforcée par les trompettes ; 2) un passage calme, doucement lyrique, joué par les cordes et les ondes Martenot – il s'agit du troisième des quatre thèmes cycliques, celui de l'amour.

I. Introduction

In the first movement, two of the four “cyclic themes” are presented: 1) the Statue Theme (ponderous, slowly moving trombone chords played *fortissimo* – these evoke for the composer the image of ancient Mexican monuments) and 2) the Flower Theme (brief clarinet arabesques played *pianissimo* – smooth, curved, like the petals of a flower).

II. Hymn of Love

This movement is laid out as a series of four refrains alternating with other, harmonically and melodically related material. The refrain is a two-part affair consisting of radically contrasting elements: (1) a vigorous, almost ecstatic presentation by the upper-range strings and woodwinds, reinforced by trumpets; (2) a quiet, smoothly lyrical passage played by the strings and ondes Martenot; this is the third of the four-cycle themes, the Love Theme.



Pierre Vellones et Maurice Martenot (1936)

Les notes

III. Turangalîla 1

Le premier des trois mouvements Turangalîla s'ouvre par une musique de chambre — une clarinette solo dialogue avec les ondes Martenot, discrètement ponctuée par le glockenspiel, le vibraphone, la contrebasse et le piano, le tout joué, selon les instructions de Messiaen, sur un ton «rêveur». Les trombones et les bassons énoncent puissamment le deuxième thème sur l'accompagnement inspiré du gamelan et dévolu au piano, au célesta, au glockenspiel et au vibraphone. Le troisième thème, sinueux, toujours accompagné de l'imitation du gamelan, est confié au hautbois solo, puis à la flûte.

IV. Chant d'amour 2

Ce mouvement commence comme un scherzo pour piccolo et basson, à quatre octaves d'écart. Les percussions, notamment le wood block et, plus tard, le piano, se joignent à l'ensemble. Un passage transitoire mène au premier trio (orchestre complet) qui est immédiatement suivi par un deuxième trio (sept violons solistes et un violoncelle). Les deux trios sont ensuite superposés, avec des simulations de chants d'oiseaux au piano. Un autre pont mène à la superposition des trios, à l'idée du scherzo et au thème de la statue.

V. Joie du sang des étoiles

Il s'agit du mouvement le plus stable sur le plan rythmique et le plus tonal de la *Symphonie* (une grande partie est nettement en *ré* bémol majeur). Messiaen le décrit comme une «danse de la joie frénétique». Le mouvement est basé sur un seul thème, celui de la statue.

VI. Jardin du sommeil d'amour

C'est le mouvement le plus long de la *Symphonie*. Son tempo «très modéré» contraste avec ce qui précède. Joué par les ondes Martenot et les cordes en sourdine, Messiaen le décrit comme «une seule phrase expansive sur le thème de l'Amour».

III. Turangalîla 1

The first of the three Turangalîla movements opens with chamber music – a solo clarinet in dialogue with the ondes Martenot with discreet punctuations from the glockenspiel, vibraphone, double bass and piano, all to be played, Messiaen instructs, in a “dreamy” (*rêveur*) manner. Trombones and bassoons, in stentorian tones, hurl forth the second theme to the gamelan-inspired accompaniment of piano, celesta, glockenspiel and vibraphone. The sinuous third theme, still to the pseudo-gamelan accompaniment, is given to the solo oboe, then the flute.

IV. Hymn of Love 2

This movement begins as a scherzo for piccolo and bassoon playing four octaves apart. Percussion, notably the wood block and later the piano, join in. A bridge passage leads into the first trio (full orchestra), which followed immediately by a second trio (seven solo violins and a cello). The two trios are then superimposed, with simulated birdsong played by the piano. Another bridge passage leads to the superimposition of the trios, the scherzo idea and the Statue Theme.

V. Joy of the Blood of the Stars

This is the most rhythmically stable and the most tonal (much of it is in clearly defined D-flat major) movement in the Symphony. Messiaen calls it “a frenetic dance of joy.” Musically, the movement is based on a single theme, that of the Statue.

VI. Garden of Love's Sleep

This is the Symphony's longest movement. It is the “slow” movement, and stands in total contrast to what just preceded it. Messiaen describes it as “a single expansive phrase on the love theme,” played by the ondes Martenot and muted strings.

VII. Turangalīla 2

Ce mouvement est composé de plusieurs sections courtes. Selon le compositeur, il dépeint les horreurs du conte *Le puits et le pendule* d'Edgar Allan Poe.

VIII. Développement de l'amour

Le quatrième thème cyclique, le thème des accords, est entendu le plus clairement au début et à la fin de ce mouvement. Le titre possède une double signification : la poursuite de l'amour par un couple inséparable et le développement musical des quatre motifs qui unifient la *Symphonie* : statue, fleur, accords et surtout, amour, que Messiaen présente comme «trois grandes explosions».

IX. Turangalīla 3

Ce court mouvement s'ouvre sur les sonorités de la musique de chambre de Turangalīla 1, introduites par la clarinette solo. Puis, rappelant la Turangalīla 2, nous entendons six percussions non accordées, bientôt rejointes par la section claviers (piano, célesta, glockenspiel, vibraphone), qui commence à développer la mélodie initiale de la clarinette. La texture devient plus complexe lorsque les bois s'ajoutent, pour finalement se combiner pour créer un univers sonore magique et lumineux.

X. Finale

Le dernier mouvement est une danse de joie extatique, presque délirante. Un immense crescendo mène à la dernière apparition du thème de l'amour maintenant clamé *fortississimo* par l'ensemble de l'orchestre à l'unisson.

VII. Turangalīla 2

This movement is made up of several short sections. According to the composer, this movement depicts the horrors of Poe's tale *The Pit and the Pendulum*.

VIII. Development of Love

The fourth cyclic theme, the Chords Theme, is heard most clearly at the beginning and end of this movement. Its title has a dual meaning: the furtherance of love for an inseparable couple, and musical development of all four motifs that unify the Symphony: Statue, Flower, Chords and especially the Love Theme, which Messiaen presents in what he calls "three great explosions."

IX. Turangalīla 3

This short movement opens with the chamber music textures of Turangalīla 1, led by the solo clarinet. Next, recalling Turangalīla 2, we hear six untuned pieces of percussion, which are soon joined by the keyboard group (piano, celesta, glockenspiel, vibraphone), which begins to develop the opening clarinet melody. The texture becomes more complex when woodwinds are added, eventually combining to produce a glowing, magical sound world.

X. Finale

The final movement is a rapturous, almost delirious dance of joy. A huge crescendo leads into the final presentation of the Love Theme, now proclaimed by the full orchestra in unison, *fortississimo*.

© Robert Markov

Les musiciennes et musiciens de l'OSM

RAFAEL PAYARE, directeur musical / music director

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

ANTONIA NANTEL, **ATHANASE DAVID** & **WILFRID PELLETIER**, membres fondateurs / founding members

WILFRID PELLETIER (1896-1982), **ZUBIN MEHTA** & **KENT NAGANO**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉRIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

LOUIS CHARBONNEAU, timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

Andrew Wan ^{1,2}
violon solo / concertmaster
Olivier Thouin
violon solo associé /
associate concertmaster

Marianne Dugal
2^e violon solo associée /
2nd associate concertmaster

Jean-Sébastien Roy
1^{er} assistant / 1st assistant

Ramsey Husser
2^e assistant / 2nd assistant

Sydney Adedamola

Marc Béliveau

Marie Lacasse ²

Ariane Lajoie

Ingrid Matthiessen

Katherine Palyga

Timothy Steeves

Abby Walsh ²

Richard Zheng ²

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

Alexander Read
solo / principal

Marie-André Chevrette
associée / associate

Brigitte Rolland
1^{re} assistante / 1st assistant

Joshua Peters
2^e assistant / 2nd assistant

**Éliane Charest-
Beauchamp** ²

Ann Chow

Mary Ann Fujino

Jean-Marc Leclerc

Isabelle Lessard

Alison Mah-Poy

Monique Poitras

Daniel Yakymyshyn

ALTOS / VIOLAS

Victor Fournelle-Blain ²
solo / principal

Jean Fortin
1^{er} assistant / 1st assistant

Charles Pilon
2^e assistant / 2nd assistant

Joseph Burke

Scott Chancey

Sofia Gentile

Natalie Racine

Rosemary Shaw

VIOLONCELLES / CELLOS

Brian Manker

solo / principal

Anna Burden

associée / associate

Tavi Ungerleider ²

1^{er} assistant / 1st assistant

Geneviève Guimond

Gerald Morin

Sylvain Murray ²

Peter Parthun

Sophie van der Sloot

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

Ali Kian Yazdanfar
solo / principal

Eric Chappell
assistant

Scott Feltham

Andrew Goodlett

Peter Rosenfeld

Edouard Wingell

OCTOBASSES

Eric Chappell

Andrew Goodlett

Sylvain Murray

Les octobasses sont gracieusement
mises à la disposition de l'OSM
par la compagnie Canimex Inc.
(Drummondville). / The octobasses
are generously loaned to the OSM
by Canimex Inc. (Drummondville).

FLÛTES / FLUTES

Timothy Hutchins

solo / principal

Albert Brouwer

associé / associate

Florence Laurain

2^e flûte / 2nd flute

Christopher M. James

piccolo solo / principal piccolo

HAUTOIS / OBOES

Vincent Boilard

associé / associate

Josée Marchand

2^e hautbois / 2nd oboe

Pierre-Vincent Plante

cor anglais solo /

principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

Todd Cope

solo / principal

Alain Desgagné

associé / associate

André Moisan

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

Stéphane Lévesque

solo / principal

Mathieu Harel

associé / associate

Martin Mangrum

2^e basson / 2nd bassoon

Michael Sundell

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

Catherine Turner

solo / principal

Denys Derome

associé / associate

Xavier Fortin

2^e cor / 2nd horn

Florence Rousseau

3^e cor / 3rd horn

Nadia Côté

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES / TRUMPETS

Paul Merkelo

solo / principal

Stéphane Beaulac

associé / associate

Robert Weymouth

2^e trompette / 2nd trumpet

Samuel Dusinberre

4^e trompette / 4th trumpet

TROMBONES

James Box

solo / principal

Charles Benaroya

2^e trombone / 2nd trombone

Pierre Beaudry

trombone basse solo /
principal bass trombone

TUBA

Austin Howle

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

Andrei Malashenko

solo / principal

Hugues Tremblay

associé / associate

PERCUSSIONS

Serge Desgagnés

solo / principal

Corey Rae

Hugues Tremblay

HARPE / HARP

Jennifer Swartz

solo / principal

Parrainée par monsieur

François Schubert, en mémoire

de son épouse Marie Pineau. /

Sponsored by Mr. François Schubert,

in loving memory of Marie Pineau.

PIANO & CÉLESTA

Olga Gross

MUSICOTHÉCAIRE / MUSIC LIBRARIAN

Michel Léonard

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

² L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirencourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Lorenzo Storioni 1780 et l'archet Eugène Sartory de Richard Zheng, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'alto Carlo Ferdinando Landolfi 1757 (Milan) de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec). / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Abby Walsh's Nicolas Vuillaume de Mirencourt violin and Eugène Sartory bow, Richard Zheng's 1780 Lorenzo Storioni violin and Eugène Sartory bow, Éliane Charest-Beauchamp's 1840 Jean-Baptiste Vuillaume violin, Victor Fournelle-Blain's 1757 (Milan) Carlo Ferdinando Landolfi viola, Tavi Ungerleider's c. 1830 Raffaele & Antonio Gagliano cello and 1860 François Nicolas Voirin bow, as well as Sylvain Murray's 1734 Domenico Montagnana cello and c. 1950 Louis Gillet bow are generously provided to them by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).

Administration de l'OSM

Conseil d'administration

COMITÉ EXÉCUTIF

Lucien Bouchard

Président du CA de l'OSM

Associé principal

Davies Ward Phillips & Vineberg

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Hélène Desmarais

Présidente déléguée du CA de l'OSM

Présidente et chef de la direction

Centre d'entreprises et d'innovation

de Montréal

Monique Leroux

Vice-présidente du CA de l'OSM

Conseillère stratégique

Fiera Capital

Nicolas Marcoux

Trésorier du CA de l'OSM

Chef de la direction

PricewaterhouseCoopers LLP

Renée Loisele

Secrétaire du CA de l'OSM

Associée

Norton Rose Fulbright Canada

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Marc-André Boutin

Associé

Davies Ward Phillips & Vineberg

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Madeleine Careau

Cheffe de la direction

Orchestre symphonique de Montréal

Jean-Guy Desjardins

Président du conseil et chef de

la direction

Fiera Capital

Patrick Lahaie

Associé sénior

McKinsey & Compagnie

Patrick Mercier

Vice-président

Power Corporation du Canada

Jonathan Tétrault

Associé directeur

Sagard Holding

Louis G. Veronneau

Directeur général, Initiatives

stratégiques, actifs réels

Immobilier, ressources naturelles

et infrastructures – PSP

ADMINISTRATEURS

Louis Audet

Président exécutif du conseil

d'administration

Cogeco

Janie Béique

Présidente et cheffe de la direction

Fonds de solidarité FTQ

Isabelle Benoit Gelber

Chercheuse

Université Concordia

Julie Boucher

Vice-présidente – Développement

durable, relations avec les

communautés et communications

Éric Boyko

Président

Stringray Musique

Bitá Cattelan

Vice-présidente

Fondation WCPD et WCPD Inc.

Sandra Chartrand

Présidente

Fondation Sandra et Alain Bouchard

Charles Emond

Président et chef de la direction

Caisse de dépôt et placement

du Québec

Pierre Gagnon

Vice-président

Affaires corporatives et juridiques et

chef de la gouvernance

Hydro-Québec

L'honorable Marc Gold

Administrateur de sociétés

Andrea Gomez

Directrice Générale et cofondatrice

Omy Laboratoires

Pierre A. Goulet

Président

Gestion Scabrin Inc.

Jimmy Jean

Vice-président, économiste en chef

et stratège

Mouvement Desjardins

Patricia Lemaire

Directrice générale

Fondation famille Lemaire

Charles Milliard

Président-directeur général

Fédération des chambres de

commerce du Québec

Richard Payette

Directeur général et chef du secteur

des Technologies - Québec

BMO Marché des Capitaux

MEMBRES EX OFFICIO

Yuan Chu Zi Lao

Présidente

Cercle des jeunes ambassadeurs

Jacques Laurent

Musicien

Comité des musiciens

Robert Quesnel

Président

Association des bénévoles de l'OSM

Personnel administratif

DIRECTION GÉNÉRALE

MADELINE CAREAU, cheffe de la direction

DANIÈLE LAVOIE, cheffe de bureau et

adjointe exécutive

FREDDY EXCELLENT, coordonnateur aux

événements et assistant administratif

MARC DE MONTIGNY, coordonnateur aux

événements et assistant administratif

AFFAIRES PUBLIQUES ET RELATIONS

GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE, directeur, affaires publiques

et relations gouvernementales

SARAH BILSON, chargée, affaires gouvernementales

ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON, directrice principale,

secteur artistique

BÉATRICE MILLE, adjointe au directeur musical

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

FRANÇOISE HENRI, directrice, personnel musicien

LISE-MARIE RIBERDY, coordonnatrice, musicothèque

ÉDUCATION ET COMMUNAUTÉ

ANNIE SAUMIER, directrice, éducation

MÉLANIE MOURA, cheffe, programmation jeunesse

et médiation

ANNIE CALAMIA, chargée de projets, développement

des publics

MARIE-CLAUDE CODSI, chargée de projets, éducation

JADE PICHÉ, chargée de projets, concours et

partenariats éducatifs

OPÉRATIONS ARTISTIQUES

SÉBASTIEN ALMON, directeur opérations

artistiques et développement international

PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND, directrice, production

LUC BERTHIAUME, directeur technique

CARL BLUTEAU, chef machiniste

BERNARD FRENETTE, chef accessoiriste

NICOLA LOMBARDO, chef son

HENRY SKERRETT, chef éclairagiste

PROGRAMMATION

RONALD VERMEULEN, directeur,

programmation musicale

SCOTT TRESHAM, directeur adjoint,

programmation musicale

CLAIRE CAVANAGH, chargée de projets,

programmation musicale

RASHA MASALKHI, chargée de projets,

programmation musicale, par intérim

JORDAN GASPARIK, responsable, artistes invités

JOÉ LAMPRON-DANDONNEAU, coordonnateur,

secteur artistique

PROJETS ARTISTIQUES

YUMI PALLESCHI, cheffe, projets artistiques

ANA BARRETT, coordonnatrice, projets artistiques

AUDE LACHAPPELLE, superviseuse, Espace OSM

EXPLOITATION

INES LENZI, cheffe de l'exploitation

DAPHNÉ BISSON, analyste d'affaires

MARIE-HÉLÈNE FOREST, conseillère principale,

initiatives stratégiques

COMMANDITES

MARIE-ÈVE MERCURE, directrice, commandites

VÉRONIQUE BUGEAUD, cheffe, développement

des commandites

NAWAL OMRI, Cheffe, gestion des comptes,

commandites

CAROLINE VERREAULT, cheffe, gestion de

comptes, commandites par intérim

RACHEL ALBOUKHARI, gestionnaire de comptes,

commandites

MARIE MICHAUD, gestionnaire de comptes,

commandites

AMAËLLE BEUZE, chargée de comptes,

commandites

ORIANA NTONDO, chargée de comptes, commandites

MARKETING-COMMUNICATIONS

MARLENE CHAPELAIN, directrice, marketing

et communications

CHARLIE GAGNÉ, cheffe, communications-marketing

SOPHIE BOIVIN, chargée de projets, marketing

SONIA STAALI, chargée de projets, marketing

FLORENCE LEYSSIEUX, conseillère, contenu

musical et rédactrice

PIER-LUC LEMIEUX, coordonnateur, marketing

GENEVÈVE OUIMET, coordonnatrice,

communications-marketing

PASCAL OUIMET, cheffe, relations publiques

ELISE FAFARD, relationniste

YSABEL RODRIGUEZ, cheffe, plateformes numériques

KARYNE DUFOUR, conseillère principale,

stratégies et marketing relationnel

JEANNE DUMOUCHEL, chargée, contenu et

médias sociaux

ARIELA LEONARDO VARGAS, coordonnatrice,

plateformes numériques par intérim

DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE

ANNE LASSONDE, Directrice, développement

philanthropique, par intérim

JOSIANNE LAFANTAISIE, cheffe, développement

philanthropique, campagne grand public et

communication

MARIE-ANDRÉE PIGEON-TURENNE, Conseillère,

campagnes de dons et opérations

CAROLINE BÉNARD, conseillère au développement,

grands donateurs

LAURENCE CHARLEBOIS, conseillère, relations

grands donateurs

MYLÈNE DES BECQUETS, cheffe de projets,

événements philanthropiques

FRÉDÉRIQUE BERGERON, coordonnatrice,

événements philanthropiques

STÉPHANIE FAUCHER, conseillère, développement

des Cercles philanthropiques

RESSOURCES HUMAINES

BRUNO VALET, CRHA, directeur, ressources humaines

BELINA SAVEJVONG, CRHA, conseillère,

ressources humaines

GENEVÈVE BOLDUC, conseillère, ressources

humaines, par intérim

VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

LAURIE-ANNE DELGAT, directrice,

ventes et service à la clientèle

KARINE BOILLAT-MADFOUNY, chargée,

ventes et service à la clientèle

INGRID LOCKS SCHMITT, coordonnatrice,

ventes et opérations billetterie

VINCENT MICHAUD, coordonnateur, opérations

billetterie et campagnes de sollicitation

ZELTZIN ADELA GONZALEZ MACIEL

CÉDRICK DUCASS

LUCAS MAURER

conseillers, opération et service à la clientèle

ALEX HUYGHEBAERT

CAMILLE LY MICHAUD-TRAN

ALEXIS MICHAUD

CHRISTIANE POSSAMAI

JEAN-PIERRE BOURDEAU

OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE

SUSANNE VIOLINO

VINCENT BERTRAND-HUNEAULT

conseillers(ères), relations client

SERVICES FINANCIERS

ET ADMINISTRATIFS

SOPHIE BRUNETTE, CPA, directrice principale,

services administratifs

YAZAN SHUKAIRY, analyste fonctionnel - gestion

de la relation client

SERVICES FINANCIERS

NATHALIE MALLET, contrôleur

MANON BRISSON, technicienne comptable

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

CHOUKRI BELHADJ, chef, technologies de l'information

HAMDANE BOUZAR, technicien, informatique

SOPHIE RODRIGUE, technicienne, gestion

de l'information

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

ROBERT QUESNEL, président

Le Grand Orgue

Pierre-Béique

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at the Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM's first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible through the legacy of Madame Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's home was made possible thanks to the government of Quebec, which also assumed its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

Comme nos donateurs
Huguette, Amin et Zeltzin,
permettez à toute la communauté
de savourer le bonheur de
la musique classique!

Faites votre don
dès maintenant!



En ligne : osm.ca/dons



Au téléphone : 514 842-0017



Pour que la musique
fasse vibrer

Merci à nos donatrices et à nos donateurs



Grands donateurs et donatrices | Major donors

Cercle du Maestro / Maestro Circle

100 000 \$ – 499 999 \$

Canimex Inc.
Satoko & Richard Ingram +
Michèle et Jean Paré* +

50 000 \$ – 99 999 \$

Ann Birks* +
John Farrell & François Leclair +
Juliana Pleines +
Ariane Riou et Réal Plourde* +
David B. Sela*
The Azrieli Foundation

25 000 \$ – 49 999 \$

Succession Barbara Baerwald Bronfman
Bita & Paolo Cattelan +
Famille Ionescu
François Schubert
Ruth & David Steinberg Foundation*
Anonyme

10 000 \$ – 24 999 \$

Naomi & Eric Bissell
Karen and Murray Dalfen
Dentons Canada s.e.n.c.r.l.
Fayolle Canada
Fogarty Étude Légale - Fogarty Law Firm +
Société de Gestion Sogefor inc.
Fonds Fondation Stéfane Foumy
Fondation Bernard Gauthier
Nahum & Dr. Sheila Gelber
Gelmout Foundation
Shirley Goldfarb
Henri Family Foundation
Fondation Céline et Jacques Lamarre
Tom Little & Ann Sutherland
Constance V. Pathy
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis
David Tarr & Gisèle Chevrefils
Lorraine Langevin et Jean Turmel
Sue & Soren Wehner
Colleen & Mirko Wicha
Anonyme (2)

Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Association des bénévoles de l'OSM
Dr Karen Buzaglo & Mr Alexandre Abecassis
Renée et Pierre Béland
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Susan Casey Brown
Dr. Richard Cruess
Louise Doré et Jean Lanoue
André Dubuc
In honour of Eni and Berni Rosenberg
Drs. Diane Francoeur et Francis Engel
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Marie-Claire Hélié
Fondation Sibylla Hesse
Joan F. Ivory CM
Roslyn Joseph
Fondation famille Lupien
Dixi Lambert
The Irving Ludmer Family Foundation
Lise-Andrée Mercier
Madame Guylaine Saucier, C.M., CFA
Fondation Denise & Guy St-Germain
Lillian Vineberg
Anonyme (3)

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries
Gilles Brassard et Lise Raymond
Réjean Breton et Louise-Marie Dion* +
Sigrid et Gilles Chatel
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
In loving memory of Fran Croll
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Louise Fortier
Monique F. et Marc Leroux
Mrs. Eunice Mayers
Jean-Yves Noël
Wakeham Pilot
Helgi Soutar
Mrs. Gabrielle Tiven
Fonds philanthropique Charlotte Veilleux
Lucie Vincelette
Martin Watier

2 000 \$ – 2 999 \$

Assurat inc.
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel Picotte
Liliane Benjamin
Louisette Bernard
Antje Bettin
Suzanne Bisaillon
Joan & Hy Bloom

Marlene Bourque
Maureen & Michael Cape
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
Francine Cholette et Martin Ouellet
Dr Richard Cloutier
Guylaine D'Amours et Pierre Charlebois
Elizabeth M. Danowski
Diane Demers
Fonds fondation Jean E. et Lucille Douville
Benoit et Léa Dubé
Monique Dupuis
Enchères Champagne
Docteur Stéphan Gagnon
D. Gautrin
Brenda & Samuel Gewurz
Thérèse Gagnon Giasson
Nancy & Marc Gold
Marina Gusti
Riva & Thomas O. Hecht
René Huppé
Battista Turcot Israel S.E.N.C.
Vincent Jean-François
Fondation Jeannot
Louise Cérat et Gilles Labbé
Serge Laflamme
Peter Martin & Hélène Lalonde
Suzanne et Michel Languedoc
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Viateur Lemire
William Blanchard & Renée Loiselle
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline McClaran
Eric & Jane Molson
La Famille Jean C. Monty
Georges Morin
Amin Noorani
Oana Predescu
Thérèse et Peter Primiani
Dr. S.J. Ratner
Docteur François Reeves
Mrs Dorothy Reitman
Madame Suzanne Rémy
Katherine & James Robb
Mrs Carmen Z. Robinson
Madame Roxane Robitaille
Marvin Rosenbloom & Jean Remmer
Pat & Paul Rubin
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
Dr. Jinder Sall
Dr. Bernard & Lois Shapiro
Josephine Stoker
Richard Taylor
Hope Tetrault
Monique & Louis G. Véronneau
Tom Wilder
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
Anonyme (4)



Le cercle Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du cercle.

The Wilfrid-Pelletier circle honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the circle.

cbenard@osm.ca ou 514 840-7404

Julie Cadic et Thomas Chauvin
Bita & Paolo Cattelan
Sigrid et Gilles Chatel
Micheline et Pierre L. Comtois
Judith Dubé
Paul Garvey
Marina Gusti
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Pierre S. Lefebvre
Nicole Pagé
Sylvie Pauzé
Jean-Pierre Primiani
François Schubert
Dr. Wendy Sissons
Marie Thibault
Sue Wehner
Anonyme (2)

Dons testamentaires / Charitable bequests 2018-2019-2020-2021

Succession Renée Bienvenu Gratton
Succession Famille Blanchard
Succession Barbara Baerwald Bronfman
Succession Jean H. Ouimet
Succession Fernand Lafleur
Succession John Gomery
Succession Ghislaine Piette
Succession Alice Rowbotham

Événements-bénéfice Saison 2022-2023

100 000 \$ ET PLUS

Power Corporation du Canada
BMO Groupe financier, Québec
Fondation Sandra et Alain Bouchard

50 000 \$ À 99 999 \$

RBC Banque Royale
Hydro-Québec
SNC-Lavalin Inc.
Bell Canada
BCF Avocats d'affaires
Bombardier Inc.
Cogeco
Spinelli

20 000 \$ À 49 999 \$

Banque Nationale du Canada
Fonds de solidarité FTQ
Financière Sun Life
Metro Inc.
Mouvement des Caisses Desjardins
CAE Inc.
Ivanhoé Cambridge Inc.
Letko, Brosseau & Associés Inc.
McKinsey & Company
Norton Rose Fulbright
WCPD Foundation, GIV Bahamas Inc.
Corporation Fiera Capital
CGI
Groupe Banque TD
iA Groupe Financier - Industrielle
Alliance
Stikeman Elliott, S.E.N.C.R.L., s.r.l.
The Aldo Group Inc.
Fasken Martineau DuMoulin
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Cirque du Soleil Entertainment Group
Fondation Lemaire
Stingray Digital Group Inc.

10 000 \$ À 19 999 \$

EY Canada
MNP LLP
Banque Scotia
BDC
Beneva
BFL Canada
Borden Ladner Gervais LLP
Canadien National
CIBC World Markets
Claridge Inc.
Cogir Immobilier
Deep Khosla
Groupe Assura
Haivision
Jewish Community Foundation
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Papier Excellence (Domtar)
Prével
PwC Canada
Québecor Inc.
Sagard Holdings
Tom Little and Ann Sutherland
Transcontinental
Groupe Leclair
Behaviour Interactive
Fondation Morris et Rosalind Goodman
La Famille Ionescu
Lavery

1 500 \$ À 9 999 \$

Substance
Deloitte
Telesystem
Canimex Inc.
Egon Zehnder
Fondation Brunet
Gestion Technocap Inc.
Boston Consulting Group
Fondation Famille Lupien
Agence Le Pailleur
ArcelorMittal Exploitation minière
Canada s.e.n.c.
Brivia Management Inc.
Éditions Caramello
Exponentiel Conseil

GDI
Gestion Cabinet Woods Inc.
Saputo Inc.
W. Maxwell
Banque Nationale – Gestion privée 1859
Bell Textron Canada Ltée
Carrosseries C.A
Louise St-Pierre
Fondation JA DeSève
François Schubert
Groupe Deschênes Inc.
Isabelle Benoit Gelber
LuneRouge
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis
Morris and Rosalind Goodman Family
Foundation
Selena Lu
Sharon and Aaron Stern
Yves Lévesque
Marelle Communications
Renée Loiselle
Axiom Infrastructure Inc.
Crowe BGK S.E.N.C.R.L./LLP
Diane Fugère
Groupe Archambault Lévesque, RBC
Dominion valeurs mobilières
Jarislowsky Fraser Limitée
Banque CIBC
Canderel Management Inc.
HIVE Blockchain
Placements Montrusco Bolton Inc.
Knight Therapeutics Inc.
Énergir
Francine Lavoie
Juliana Pleines
Pierre-Marie Audard
Vinh The Jimmy Pham pharmacien Inc.
Anonyme



Chers Amis de l'OSM,
vous êtes près de 5000 donateurs
à contribuer au succès de
l'Orchestre et à son engagement
dans la communauté.
Merci très sincèrement !

Dear Friends of the OSM,
You are close to 5,000 donors
who contribute to the OSM's
success and to its community
engagement.
Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association de musiciens
de l'OSM qui a généreusement
fait don des lampes de lutrin.

We would like to thank the
Musicians' Association of
the OSM for the gift of music
stand lights.

Renseignements :

Information:
don@osm.ca
514 842-0017

**FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM**

**10 MILLIONS \$ ET PLUS
\$10 MILLION AND OVER**

GOVERNEMENT DU CANADA /
GOVERNMENT OF CANADA
RIO TINTO ALCAN

**5 MILLIONS \$ ET PLUS
\$5 MILLION AND OVER**

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

**2 MILLIONS \$ ET PLUS
\$2 MILLION AND OVER**

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

**1 MILLION \$ ET PLUS
\$1 MILLION AND OVER**

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

**500 000 \$ ET PLUS
\$500,000 AND OVER**

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

**250 000 \$ ET PLUS
\$250,000 AND OVER**

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

**150 000 \$ ET PLUS
\$150,000 AND OVER**

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER-
GAGNON

**100 000 \$ ET PLUS
\$100,000 AND OVER**

ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DESJARDINS
PÉTRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

Avec la participation du gouvernement du
Canada et du gouvernement du Québec

With the participation of the Government of
Canada and of the Government of Quebec

**50 000 \$ ET PLUS
\$50,000 AND OVER**

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
M. EDOUARD D'ARCY
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF CHARITABLE
FOUNDATION
MANUVIE
OMER DESERRES

**25 000 \$ ET PLUS
\$25,000 AND OVER**

M. PIERRE BÉIQUE
FONDATION P. H. DESROSIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

**10 000 \$ ET PLUS
\$10,000 AND OVER**

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
BITA & PAOLO CATTELAN
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,
S.R.L./LLP
M. DAVID B. SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

Canada

Québec 

**CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA FONDATION
FOUNDATION BOARD
OF DIRECTORS**

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Cheffe de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal

Secrétaire
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS
Norton Rose Fulbright Canada,
S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Trésorier
EDOUARD D'ARCY

**MEMBRES
MEMBERS**

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP
SOPHIE BRUNETTE
Orchestre symphonique de Montréal

CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon

PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM

Titulaire de la Chaire Fintech

AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE
Orchestre symphonique de Montréal

ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA

JACQUES NANTEL
HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID B. SELA
Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT
Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY

Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateurs de série

Fondation J.A. DeSeve



ESG UQAM

Partenaire du Concours OSM



Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



VOLVO



I R I S



Médias



medici.tv



McKinsey&Company

Publics



Canada Council
for the Arts



Montréal

1925 • CHARTON HOBBS • L'AMBASSADEUR DES GRANDES MARQUES • CH



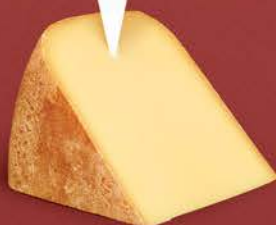
SEBASTIANI
Disponible en SAQ

18+

Educ'Alcool
La modération a bien meilleur goût.



COMME
MAESTRO



NOUS AUSSI
ON EST BONS



AVEC UNE
BAGUETTE



En parfaite
harmonie



BMO



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les
décennies. Notre soutien aussi.
De concert avec l'OSM depuis
plus de 20 ans.